



BULLETIN DE DECEMBRE

Vous trouverez dans cet exemplaire:

<i>Comités / Commissions</i>	1
<i>Visites du BHI</i>	6
<i>Hydrographes</i>	8
<i>Information présentant un intérêt</i>	9

COMITES / COMMISSIONS

24^e REUNION DU COMITE DIRECTEUR DE LA GEBCO (GGC)

Bureaux de la COI, Paris, 7-8 novembre 2007.

La 24^e réunion du GGC s'est déroulée dans les locaux de la Commission océanographique intergouvernementale (COI), à Paris, les 7 et 8 novembre 2007, en présence de l'ensemble des membres du GGC et de M. Bob WHITMARSH (Secrétaire permanent). Les observateurs suivants étaient également présents : M. Bob ANDERSON, M. Shin TANI, M. Juan BROWN, M. Dimitri TRAVIN (COI), le capitaine de vaisseau GORZIGLIA et M. Steve SHIPMAN (BHI).

Le GGC a examiné les rapports soumis par ses deux sous-comités, le sous-comité sur la bathymétrie numérique (SCDB) et le sous-comité sur les noms des formes du relief sous-marin (SCUFN). Le Dr. FALCONER, Vice-président, a rendu compte du projet de formation Nippon Foundation/GEBCO et a noté que la Nippon Foundation avait indiqué qu'elle considérerait le financement d'une 5^e année de formation (voir LC du BHI N° 116/07). Elle a également précisé que d'ici fin 2008, le projet aura permis de former 24 étudiants de 16 pays.

Le GGC a examiné la demande du BHI de revoir les Résolutions technique de l'OHI relatives à la cartographie océanique et a convenu de fournir un texte révisé avant fin 2007, pour que le BHI puisse le communiquer aux Etats membres, aux fins d'approbation.

Le GGC a examiné le mandat et les règles de procédure établis pour lui-même et pour ses deux sous-comités, comme demandé par la XVII^e CHI. Le GGC a approuvé la plupart des amendements nécessaires pour assurer la cohérence voulue par la CHI et a informé le BHI et les représentants de la COI qu'un texte final serait prochainement envoyé au BHI, pour communication aux Etats membres de l'OHI et examen par le Conseil exécutif de la COI. Le texte final a depuis lors été communiqué aux EM de l'OHI, sous couvert de la LC du BHI N° 111/07.

Les autres questions discutées ont inclus : la promotion du projet, les finances de la GEBCO ainsi que les publications et les projets de cartographie régionaux.

Il est prévu que la prochaine réunion du GGC se tiendra au Japon, en mai 2008, et la prochaine à Brest, France, en septembre 2009. Le rapport complet de la réunion sera prochainement mis à disposition sur le site web de la GEBCO www.gebco.net.

COMITE HYDROGRAPHIQUE DE L'OHI POUR L'ANTARCTIQUE

7^e réunion, Buenos Aires, Argentine, 3-5 octobre 2007

La 7^e réunion du Comité hydrographique pour l'Antarctique (CHA) a été accueillie par le *Servicio de Hidrografía Naval (SHN)* d'Argentine et s'est tenue au *Centro Naval* de Buenos Aires, Argentine, du 3 au 5 octobre 2007. Quatorze Etats membres de l'OHI (Argentine, Australie, Brésil, Chili, Equateur, France, Allemagne, Grèce, Inde, Italie, Norvège, Pérou, RU et USA) étaient représentés, ainsi que trois organisations internationales (COMNAP, IAATO et SCAR). Le CV Hugo GORZIGLIA, Directeur du BHI, présidait la réunion et le CV Rod NAIRN (Australie) a été reconduit dans ses fonctions de vice président.

Le Comité a accueilli les USA en tant que nouveau membre, portant ainsi à 18 le nombre actuel de membres du CHA. Le Comité s'est réjoui d'apprendre que le Pérou avait l'intention de ratifier bientôt les Statuts du CHA. Les Etats membres, signataires du Traité sur l'Antarctique, mais qui ne sont pas membres du CHA, à savoir le Japon, la République de Corée, la Pologne, l'Ukraine et l'Uruguay, sont invités à envisager d'adhérer au Comité et de participer activement à ses travaux. Prenant en compte l'accroissement continu du trafic maritime dans la région, le Comité a examiné des mesures en vue d'accroître la prise de conscience sur l'importance de la fourniture de services hydrographiques en Antarctique. Le Comité a, en particulier, examiné le programme d'un séminaire du CHA sur l'hydrographie en Antarctique, qui doit se tenir à Kiev, Ukraine en juin 2008, dans le cadre de la 31^e réunion consultative du Traité sur l'Antarctique.

Le Comité a discuté des amendements proposés aux Statuts du CHA en vue de les adapter à la nouvelle structure de l'OHI. Les deux options suivantes ont été examinées : 1) le Président du CHA est issu d'un Etat membre et est appuyé par le Secrétariat de l'OHI; et 2) le Président du CHA est issu du Secrétariat de l'OHI. La deuxième option a bénéficié d'un large soutien. Le Comité a également approuvé les amendements proposés à l'Article 8(e) du Règlement général de l'OHI révisé visant à tenir compte du cas particulier du CHA, à savoir qu'il n'existe aucun Etat côtier dans la région et que même si les membres du CHA doivent faire partie de l'OHI, ils doivent également avoir adhéré au Traité sur l'Antarctique et contribuer en matière de ressources et/ou de données en ce qui concerne la couverture de la région en cartes internationales de l'OHI.

Un rapport d'avancement sur le développement d'un système d'information géographique du CHA qui fournira à terme des métadonnées sur la couverture en cartes internationales, en ENC et en RNC, ainsi que sur les levés hydrographiques passés et prévus (voir www.iho.org > *Reg Hyd Comm* > *HCA* > *Miscellaneous* > *GIS for Antarctica*) a été présenté.

Une évaluation détaillée sur les progrès de la couverture élargie de cartes internationales et d'ENC a été exposée. L'état des cartes internationales pour la région, en cours ou non publiées, ainsi que celui des plans de découpage et de la production ont été examinés. On a souligné la nécessité que de nouveaux pays producteurs volontaires accélèrent la couverture en cartes internationales dans la région, en particulier en ce qui concerne les cartes pour lesquelles aucun pays producteur n'a été identifié. La présentation des rapports nationaux a également permis au Comité d'examiner et d'actualiser son plan de levés acceptés et prioritaires pour l'Antarctique.

La 8^e réunion de la CHA sera accueillie par le SH brésilien à Rio de Janeiro, en octobre 2008.



Les participants de la réunion.

VISITES DU BHI

VISITE DU BHI AU SURINAME

5 - 6 décembre 2007

Le Directeur du BHI, dont le domaine de responsabilité couvre les activités de la Commission hydrographique de la Méso-Amérique et de la mer des Caraïbes (CHMMC) a tenu plusieurs discussions avec des représentants du Suriname qui ont participé aux réunions de la CHMMC et aux activités techniques. En chacune de ces occasions, le Directeur du BHI a exprimé la préoccupation de l'Organisation concernant la situation du Suriname dont les avantages et prérogatives sont suspendus depuis 1991 et du développement hydrographique limité dans le cadre de ce pays maritime.

Lors de la dernière réunion de la CHMMC, les autorités maritimes du Suriname (MAS) ont invité le BHI à effectuer une visite technique au Suriname, en décembre 2007, avec les objectifs suivants :

- a) Visite auprès du Ministère des Transports, des Communications et du Tourisme;
- b) Visite auprès Ministère des travaux publics ;
- c) Décision sur les contributions dues et
- d) Discussion sur le renforcement des capacités (hydrographie) au sein des MAS

Le capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA, Directeur du BHI, a effectué cette visite technique les 5 et 6 décembre. Le premier jour, les autorités maritimes du Suriname ont fait des présentations sur leur rôle, leur organisation, leurs capacités et leurs défauts face à de nouveaux projets stimulants. Du côté de l'OHI, une présentation complète a été faite, sur l'importance de l'hydrographie et sur les principales tâches que l'OHI entreprend au niveau international, l'accent étant mis sur les services hydrographiques définis dans le cadre de la Règle 9 du Chapitre V de la Convention SOLAS. Celle-ci était accompagnée d'une présentation détaillée des efforts de renforcement des capacités que l'Organisation poursuit afin d'aider les Etats membres à répondre à leurs obligations. Les discussions ont continué lors d'une visite des locaux et d'une visite du bâtiment M.V. MARWINA des MAS, utilisé pour l'exécution des levés hydrographiques. A l'occasion d'une courte visite à bord, l'importance de disposer de levés à jour de la voie maritime fluviale a été soulignée, en raison du processus d'envasement.

Le jour suivant, les discussions se sont poursuivies et plusieurs initiatives ont été identifiées en vue d'améliorer le manque actuel de ressources humaines et technologiques au sein de l'unité hydrographique des MAS. Une présentation a été faite au Ministère des Transports et la Ministre, Mme Richel APINSA, s'est montrée très intéressée par les présentations faites et a reconnu la vulnérabilité du transport maritime en raison des conditions du fleuve, essentiellement à l'embouchure, étant donné que tous les terminaux sont situés sur le fleuve et compte tenu du rôle évident que l'hydrographie jouerait dans le processus de prise de décision. Elle a décidé de soulever cette question en séance ministérielle, pour en discuter, et a demandé au président du MAS de préparer une présentation complète à soumettre aux ministres.

Enfin, le capitaine de vaisseau GORZIGLIA a visité l'université du Suriname, où des débats ont eu lieu sur les éventuels conseils que l'OHI pourrait apporter, au cas où l'université déciderait de gérer un programme qui comporte des sujets hydrographiques.

Bien que très courte, cette visite a été très positive en ce sens qu'on a pu observer un changement dans les intentions du Suriname d'améliorer la priorité nationale accordée à l'hydrographie. Ceci pourrait bien déboucher sur un prompt rétablissement des droits et prérogatives du Suriname au sein de l'Organisation, conjointement avec une participation actives aux activités de l'OHI.



*Mme Naomi EERSEL, M.Sc. – Manager Nautical Affairs du MAS;
Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA, Directeur du BHI et
M. Robert CHIN-FO-SIEUUV, président du comité de surveillance des MAS
à bord du M.V. MARWINA*

HYDROGRAPHES

NOMINATION DU NOUVEAU DIRECTEUR DU SERVICE HYDROGRAPHIQUE ET OcéANOGRAPHIQUE DE LA MARINE CHILIENNE (SHOA)

décembre 2007



Né le 8 janvier 1958 à Santiago, Chili, le capitaine de vaisseau Cristian SORO KORN qui a étudié dans une école allemande, à l'institut pré-militaire, aux « Application and Lastarria Secondary Schools » (cycle secondaire) à Santiago, a rejoint l'Académie navale « Arturo Prat » en 1974 pour en sortir en décembre 1978 au rang d'enseigne de vaisseau de 2^e classe.

Officier d'état-major spécialisé en navigation et en hydrographie, le CV SORO KORN est aussi ingénieur de l'armement militaire (navigation) et ingénieur en hydrographie. Il a également suivi avec succès le cours de défense supérieur, à l'université de la Défense de l'Armée populaire de libération de la Chine, et un cours de haut commandement à l'Académie nationale d'études politiques et stratégiques du Chili.

Pendant plus de treize ans il a servi à bord de divers bâtiments hydrographiques comme le patrouilleur Lautaro, le lance missile Casma, l'escorteur Portales, le navire-école Esmeralda, le transporteur Aquiles et le pétrolier Araucano. Il a assuré le commandement de la vedette de soutien médical Guale, du remorqueur en haute mer Galvarino et du bâtiment océanographique Vidal Gormaz. Il a participé à plusieurs opérations hydrographiques et a également piloté des bâtiments étrangers dans des chenaux austraux et dans le territoire antarctique.

Parmi ses affectations à terre, outre les différents cours, il convient également de mentionner les suivantes : directeur d'études à l'école navale Arturo Prat, directeur du Centre de formation tactique de la marine, directeur du département de planification du commandement des opérations navales, directeur du commandement de l'état-major de la 4^e zone navale et sous-chef d'état-major de la marine.

Le 17 décembre 2007, il a été nommé au poste de Directeur du Service hydrographique et océanographique de la marine Chilienne.

INFORMATION PRESENTANT UN INTERET

LANCEMENT OFFICIEL DES ENC INDONESIENNES

Jakarta, Indonésie, 11 décembre 2007



*Le Directeur du Service hydrographique indonésien,
le contre-amiral Willem RAMPANGILEI*

Les ENC de 18 ports internationaux et de trois ENC couvrant les principales voies de circulation archipélagiques dans les eaux indonésiennes ont été créées en seulement six mois par JANHIDROS (Jawatan Hidro-oseanografi), le Service hydrographique indonésien. Il s'agit de la première partie d'un programme de production accéléré des ENC qui vise à ce que l'Indonésie assure une couverture complète en ENC d'ici 2009 .

Le Directeur du Service hydrographique indonésien, le contre-amiral Willem RAMPANGILEI, a organisé une cérémonie d'ouverture à bord du bâtiment hydrographique indonésien *Leuser*, en présence de plus de 100 invités et avec une large couverture médiatique. Une courte croisière en mer a été l'occasion de démontrer l'utilisation des ENC. L'invité d'honneur de la cérémonie était Son Excellence H. HARIJOGI, Secrétaire général du ministre des Transports. M. Parry OEI, Directeur du Service hydrographique de Singapour, représentait la Commission

hydrographique de l'Asie orientale. Le capitaine de vaisseau Robert WARD Y y représentait le BHI.

Ce lancement des ENC indonésiennes couvre les principales routes et ports commerciaux en Indonésie et marque l'accroissement régulier des activités et de la coopération hydrographiques qui ont lieu en Asie orientale. Le Japon et la Corée ont à présent terminé leur couverture en ENC, de l'Archipel indonésien jusqu'à la côte Est de l'Australie.

JANHIDROS est un membre actif de la Commission hydrographique de l'Asie orientale au sein de laquelle les intérêts et moyens hydrographiques régionaux sont régulièrement coordonnés, dans l'intérêt de l'ensemble des participants. JANHIDROS est également très impliqué dans le projet OMI/Banque mondiale visant à établir la première autoroute maritime électronique mondiale, dans le détroit de Malacca et dans le détroit de Singapour.